

5`]W`K Y]XY`ZcfXYfh`F ØW_hf]hh`j c b `: UYgYf
b UW` ; Yf]W`hgi fhY`

5`]W`K Y]XY`ZcfXYfh`XYb`F ØW_hf]hh`j c b `B UbWm: UYgYf`b UW`
XYf`9bhgW`Y]Xi b [`XYg`6i bXYgj Yfk U`hi b [g [Yf]W`hg`ni f
DfYggY ZfY]\ Y]h"

8]Y`6YXYi hi b [`XYf`DfYggY ZfY]\ Y]h`ZØf`X]Y
8Ya c_fUh]Y

6Yf`]b`fb`hgk

8 Ug`_Øfn`]W`Yf [Ub [YbY`l fhY]`XYg`6i bXYgj Yfk U`hi b [g [Yf]W`hg
ØVYf`XUg` 7ca dUWh !A U [Un]b` \Uh`k Y]hfY]W`YbXY`8]g_i gg]cbYb
ØVYf`X]Y`F c`Y`XYf`DfYggY ZfY]\ Y]h`i]b`8Yi hgW`UbX`Ui g [Y`Øgh`" ð
Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`XUg`J YfhfUi Yb`]b`A YX]Yb`i bX`Dc`h]_`cZh
\]bhYfZfU [hik]fXž`ghY`h`XUg`; Yf]W`h`_`Uf.`8]Y`DfYggY ZfY]\ Y]h`]gh`Y]b
Zi bXUa YbhU`Yg`F YW`hi bX`a`i gg`j YfhY]X][`h`k YfXYb"

8 Ug`l fhY]`U`g`G][bU`ZØf`X]Y
A YX]Yb`UbXgW`UZh

8 Ug`6i bXYgj Yfk U`hi b [g [Yf]W`h`\Uh`i]b`Y]bYa`9]`j YfZU`fYb
YbhgW`]YXYbž`XUgg`XUg`J YfVch`XYg` 7ca dUWh !A U [Un]bg`Xi fW`
X]Y`6i bXYg]bbYba`]b]ghYf]b`B UbWm: UYgYf`b]W`h`\U`hVUf`]gh`8]YgYg
l fhY]`k]fX`j cb`6YcVUW`hYfb`U`g`k]W`h][Yf`G]Y [`ZØf`X]Y
l bUV`\Àb [] [_Y]h`XYf`A YX]Yb`VYhfUW`hYh`9g`nY][hž`XUgg`Ui W`
dc`h]gW`Y`9bhgW`Y]Xi b [Yb`Y]bYf`ghfYb [Yb`fYW`h`W`Yb
, VYfdfØZ b [`i bhYfnc [Yb`k YfXYb`_ØbbYb"8]Y`DfYggY ZfY]\ Y]h`]gh`
YbhgW`Y]XYbX`ZØf`Y]bY`Zi b_h]cb]YfYbXY`8Ya c_fUh]Yž`XYbb`g]Y

Yfa Ò[`]Wk h`Y]bY `f]h]gWk Y `5i gY]bUbXYfgYhni b[`a]h`XYf`Dc`h]_"

Gh]a a Yb `Ui g`XYf`Dc`h]_

5`]W`K Y]XY`ž`X]Y` : fU_h]cbgj cfg]hnYbXY`XYf`5Z8`ja `8Yi hgWk Yb
6i bXYghU[ž`UhiXUg`l fhY]`_ca a Ybh]Yfhi bX`ZcfXYfh`XYb`F ØW_hf]hh
j cb`B UbWm: UYgYf`G]Y`VYnY]Wk bYh`X]Y`9bhgWk Y]Xi b[`XYg` ; Yf]Wk hg
U`g` C `fZY][Y `ZØf`X]Y`A]b]ghYf]b`i bX`g]Y`h`XUf]b`Y]bYb`XfY]ghYb
5b[f]ZZ`Ui Z`X]Y`DfYggYZfY]`Y]h" Æ fY`5i ggU[Yb`fYZY_h]YfYb`X]Y
h]YZ[Y`YbXY`6Ygcf[b]g`ØVYf`A U» bU`a Ybž`X]Y`U`g`9]bgWk f`Àb`_i b[
XYf`[fi bXfYWk h`]Wk `[YgWk ØhnhYb` : fY]`Y]hYb`k U`f[Ybca a Yb
k YfXYb"

2 ZZYbh`]Wk Y`F YU_h]cbYb`i bX`XUg

[YgY`g`Wk UZh`]Wk Y`? `]a U

8]Y`F YU_h]cbYb`Ui Z`XUg`l fhY]`i bX`X]Y`dc`h]gWk Yb` : cfXYfi b[Yb
nY][Ybž`k]Y`dc`Uf]g]Yfh`X]Y` ; YgY`g`Wk UZh`]gh" K `À`fYbX`Y]b][Y`X]Y
9bhgWk Y]Xi b[`XYg` ; Yf]Wk hg`ZY]Yfb`i bX`X]Y`K]Wk h][_Y]h`XYf
DfYggYZfY]`Y]h`VYhcbYbž` []Vh`Yg`UbXYfYž`X]Y`X]Y`A U» bU`a Yb`XYf
A]b]ghYf]b`U`g`bc`hk YbX][`ZØf`X]Y`bUh]cbU`Y`G]Wk Yf`Y]h`VYhfUWk hYb"
8]YgY`8]g`_i gg]cb`]gh`HY]`Y]bYg`[fØ» YfYb`HfYbXgž`VY]`XYa`X]Y
; fYbnYb`nk]gWk Yb`G]Wk Yf`Y]h]i bX`dYfgØb`]Wk Yf` : fY]`Y]h
ni bY`a YbX` `]bhYfZfU[h`k YfXYb"

8 Yf`K Y[`bUWk `j cfbY

9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k Y`Wk Y`?cbgYei YbnYb`XUg`l fhY]`ZØf`X]Y
Dc`h]_ `UVYb`k]fX" K U`fgWk Y]b`]Wk `k]fX`Yg`b]Wk h`bi f`Y]bY
BYi VYk Yfhi b[`XYf`DfYggYZfY]`Y]h]b`8Yi hgWk `UbX`bUWk `g]Wk
n]Y`Ybž`gcbXYfb`_ØbbhY`Ui Wk `X]Y`8YVUhY`ØVYf`X]Y`F c`Y`XYf
A YX]Yb`ja `X][]hU`Yb`NY]hU`hYf`bYi `YbhZUWk Yb" Æ`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf
: U`gWk]bZcfa Uh]cbYb`i bX`DfcdU[UbXU`ja a Yf`Y]bZUWk Yf`j YfVfY]hYh
k YfXYb`_ØbbYbž`]gh`XYf`GWk i hn`XYf`DfYggYZfY]`Y]h`k]Wk h][Yf`XYbb
Y"

Ni gUa a YbZUggYbX` `Aggh`g]Wk `gU[Ybž`XUgg`XUg`l fhY]`XYg

6i bXYgj Yfk U`hi b[g[Yf]W\hg`b]W\h`bi f`X]fY_h`X]Y`Ni _i bZh`XYg
7ca dUWh !A U[Un]bg`VYY]bZi gghž`gcbXYfb`Ui W\`h]YZfY` : fU[Yb
ØVYf`X]Y`K YfhY`i bgYf` ; YgY`gW\UZh`Ui Zk]fZh" `8]Y`8]g_i gg]cb`ØVYf
DfYggYZfY\Y]h`i bX`]\fY` ; fYbnYb`k]fX`k Y]hYf\]b`Y]bY`nYbhfU`Y
Fc`Y`]b`XYf`dc`]h]gW\Yb`8YVUhhY`gd]Y`Yb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh